

莫鈔改用十進制滄桑史

流 雲

歷時多時的英鎊改用十進制終於在今年二月十五日開始實行了，對於這具有二千二百多年歷史的英鎊的史實，談起來真是不知從何起，大家都知道的情況是：英鎊與便士自第八世紀起即已存在，等到先令的採納為英國幣制中的一個單位，那是八百零六年後的第十六世紀的事實。英鎊在英國國幣時代雖然曾具有其無限威力，但是，由於其英鎊與便士二十先令，一先令等於十二便士的錯綜複雜的計算方式，三百年來英國當時之士不斷提出改用十進制的建議，由於英國人的保守成規的傳統，改革方案一直遭受到阻撓。

在一八九七年，英國曾制定公制衡量法法案，希望國會通過後從公制衡量法法案，以代替紛繁複雜的英鎊制衡量法。但是，當時的維多利亞女王認為英鎊國幣為國寶，用不着將就而仿效他國作法，所以公制衡量法雖然通過合法化，但始終沒有執行。

看「中國木偶戲」

呂兆堯

一說自漢代，也應該有二千多年以上的歷史，其後唐明皇與宋徽宗代也有過輝煌的史蹟。文字記載下來。一種稱「大別」，也有一種「影戲」，「提線傀儡」，「杖頭傀儡」，「盤龍傀儡」，「懸絲傀儡」，「水傀儡」，「肉傀儡」，「藥傀儡」，「布袋傀儡」之分，時至今日，單以廣東一省來說，最少也有手托木偶，布袋戲，與潮州的手推木偶，在木偶界，用三根小桿去操縱四肢的行動，每個木偶的高度，不過一尺左右而已，這次所演出的，身高三尺，大杖頭木偶，也就是「大別」，「大別」的劇目都有一部分不相同，除了「八仙賀壽」每場都有的之外，其他還有「加官進爵」，「天官送子」，「六國大相相」，相間演出，另外每場各不相同的「大輪戲」。

生活講座

(四十一)

太太有喜慎飲食

爬上爬下不相宜

當然是要多吃些有營養的東西，中國人當然還是粥飯為主，但是也可以吃些麥片和麵食，因為麥片和麵食可以減少日後的足部腫脹，牛奶和豆漿之類，也極有益。



孕婦們對肉類，最好吃一些豬肉，牛肉，羊肉，雞肉對懷孕婦女和肚裡的胎兒都有益處，有一部分婦女向來不喜歡吃豬肉，其實在懷孕期間應該多吃一些，尤其豬肝，雞肝，牛肝，要

不夜天戲院

每星期五換新片，每晚放映兩部大巨片。
放映時間：
▲星期一至星期五
下午七時半至晚上十二時放映
星期六、星期日及(大日子)
由下午十時半至晚上十一時
連映放映六場

即日放映
一月十二日(星期五)至
二月十八日(星期四)放映
七彩潤銀幕皇牌
武俠片
「殺手劍」
雪妮 朱江 主演
張英才 石堅 主演
同場加映
時裝喜劇
「豪門春色」
吳楚帆 林鳳 主演
容小意 胡楓 主演

特別加映時裝大喜劇
「兩優遊天堂」
新馬仔 鄧碧雲 主演
本影片價
▲星期一至星期五
大人六毛 小童三毛半
▲星期六及新年
大人九毛 小童三毛半

式月十九日至
式月廿二日只映四場
七彩潤銀時裝歌舞片
「迷人的愛情」
薛家燕 胡楓 及各歌星合演
同場加映
古裝歌劇
「燕子啣來燕子箋」
羅麗娟 羅劍郎 主演
二月廿一日(星期六)
二月廿二日(星期日)特別加映

「新桃花江」陳厚鍾情
注意：
廿七日(星期六)中午十二時半起
至下午六時
廿八日(星期日)中午十二時半起
至晚上十一時止
特別加映三套七彩潤銀
「迷人的愛情」
「殺手劍」
「媽媽與我」

翠華園食府

Pavilion Garden [Restaurant]
509 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話：687-2608

翠華園高級食府
具有三者的合體
與眾不同的氣派
最高水準的烹飪
最合理的價格
最為懇切的服務
請將全部散給關心佳者，旨酒，美食的人士享受。
穎脫而出 別饒風味

產業買賣

工商業樓宇，亞柏文，地皮，住宅房屋，生意，和收租管理
MacKENIZE MANAGEMENT LTD.
REAL ESTATE SALES DIVISION
789 W. PENDER ST., VANCOUVER
公司電話：682-7351
Joseph Hua 435-7331

- ▲風水屋面向依利沙伯公園，四睡房二浴，兩棟地庫，土庫有廚房和廁所。
- ▲業主年老退休，好商業樓位 Broadway & Main 街，可開三間舖位，僅需現款五萬五千元。
- ▲Downtown 大小商業樓多間，位 Granville 和 Howe 街，接近 Pacific Centre 市中心。
- ▲45 間 Hi-Rise 新柏文，位 West End 海邊，有升降機，地下停車場，年收租約九萬五千元，最安全之投資。
- ▲大 Shopping Centre，有廿多車位收租，年收入約十三萬六千元，Mortgage 利息七釐半。

▲士多生意連實業，另附有房屋一間，位 Coquitlam 旺區，年銷售約十八萬五千元，賺大錢。- ▲好前途 C-3 商業樓，五十尺面，樓下舖位，以上柏文，位 Broadway 近中央醫院。
- ▲七十多座位餐館連實業生意，因業主年老退休，壹萬元現款即可買得。
- ▲七間 Apartment，位 Marpole 地區，其中三間有式房車庫，適合初創業者居住。
- ▲小型 Shopping Centre，位新發展地區，有十個車位收租，年收益約式萬七千元。

貴有大批新盤，不能盡登。歡迎隨時詢問，免費估價。

奧林比亞戲院

OLYMPIA THEATRE
2381 E. HASTINGS & NANAIMO ST., VANCOUVER, B.C.
電話：32178

每星期三、四、五、六、日、晚
每晚播映三部片合映
公映一場
時間：七時半
票價：成人一元五角
學童一元二角五分
學童一元二角五分

鐵馬銀鈴

趙雷 雷震 江虹 主演
同場加映
國泰五彩潤大銀幕驚險
動魄香艷神打鬥佳片
「千手佛」
趙雷 康妮 主演

Canada Trust

湯天豪
專買賣工
商業樓宇
房屋生意
公房大廈
投資地皮
實業貸款
收租管理
901 W. Pender St., Vancouver, B.C.
TEL. 325-0527, 685-8211

Howe Tong
▲西區靚屋三睡房，地寬九十二尺，土庫全部裝修如新，二套房，近大學，商場，銀期充裕業主。
▲風水屋面向公園，看見港口，北雲，西雲，二睡房一廳，地寬五十尺，須八千元現款，餘額充給業主。
▲七十多座位餐館連實業生意，業主因年老退休，壹萬元現款即可買得。
▲士多生意連實業，有生意做又有得住，開價約二萬五千元，銀期可商量。
▲商業樓舖街夾百老匯，可開四間舖位，周圍全屬亞柏文區，另北雲，Marpole 有商業樓多間，政府建路，好前途。
▲新組新柏文近細街夾百老匯，有升降機，地下停車場，價錢廉宜，另尚有大小柏文多間，欲知詳情，請電詢問。

黃壁俠公證旅行社

QUON H. WONG AGENCIES
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C.
Office: 684-9338 Res: 733-3202

●三月十五以前遊香港仍享受特價
機位保證 隨時動程 沿途停留
分期付款 任由尊便 各埠機票
即定即發
●代理旅行保險火燭汽車意外等申
請護照簽證文件警詞遺囑批約等
辦公時間：星期六下午壹時至五時
平日照常

B. C. ROYAL CAFE

119 East Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone: 681-3953

貴兼不飽，則吾豈敢。
鳳城美點，捨我其誰。
鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特
機製爽滑麵
斤兩味道 招牌保證
卑詩書畫院 根根敬禮

億兆信託銀業

YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE: 685-3935

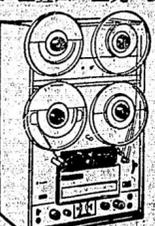
加獎利息
活期六厘 每月計息壹次
定期八厘 每月計息壹次
儲戶均由壹日起計利息即是加獎
利息五天
★特別存款五厘半 (由三千元起，一日計息一次)
壹切存款均有政府保障萬無壹失
經理黃宗振 副經理爾玉漢

而有些現象，疑為吸毒作「吹口琴」
影述與黃宗振大黃世臣陳如柏時夫人馬
瑞典司徒炎明黎威揚馬周燦燦黃卓傑

LUCK SOUND
639 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C.
電話：二五四·三九一三

香港樂聲錄音唱帶公司

八綫路汽車及家庭式唱機，唱帶目錄印簿，函詢即奉



李偉運輸公司
專運送貨辦理香港移民入口行禮，並家具什物搬運，有大棧房代客存貯。
日間電話：684-2111 晚間電話：284-3082

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
681-1030

地址：片打東街一〇二號
電話：六八一·一〇三〇

陶陶酒家 食譜精研 大謙小酌 悉從尊便

周名紹
會計辦事處
Richard M. Chow & Co.
130 East Pender Street, Vancouver 4, B.C.
683-5768

明達
承接木工油漆
專做裝修門及現代化傢俬，備有光顧無任歡迎。
電話：683-5768

四川打花鼓和賣唱的

四川的民間藝術中，打花鼓與「賣唱」的「一」這兩種，是僅存的一。四川的打花鼓，與我們在晚會中常看到的鳳凰花鼓，以及湘鄂等省所唱的花鼓，都不相同。

拿樂器方面來說，四川打花鼓所用樂器，一共只有兩種：一種是鑼，另一種是鼓，這兩種樂器，同平劇及使用的非常相像，不同的，只是打鼓的鼓面，因為打花鼓的鼓面，是三層長方形的小孔，三個小孔中，都安放了三個圓形的薄片，搖動時，會嘩嘩作響。

打花鼓的人，普通都是三男一女，女的，一定是年輕貌美的大姑娘，當他們在街上敲鑼打鼓地遊行招徠的時候，如果有人請他們唱，則把鼓安放在用三根竹棍製成的鼓架上，然後從鼓架裏把另外兩根鼓槌全取出來，等客人點好歌，她就開始一唱，一面把三根鼓槌，用兩隻手，互向往上面丟，技術嫻熟一點的，還要玩許多花樣，使鼓槌上下下下，時快時慢，時高時低，時而從腿下丟去，時而又反手從後丟出去，這還不算，在演唱當中，她還得隨著歌詞的間歇，與她那個敲鑼的同伴，配合著抽出一隻手來打鼓，所以，即使是冬天，往往也會忙得滿身大汗淋漓。

儘管這套功夫表演得多麼精彩，但是一些聽唱的人，仍覺得不夠刺激，會要求改換手刀。

格 言

一、大丈夫立志向，當做一件人所不能做的事。

二、少年人宜使志，否則志定三、匹夫之立志，便可參天地四、不進則退，亦不能退。

五、天下無難事，只怕不立志。

四川的民間藝術中，打花鼓與「賣唱」的「一」這兩種，是僅存的一。四川的打花鼓，與我們在晚會中常看到的鳳凰花鼓，以及湘鄂等省所唱的花鼓，都不相同。

拿樂器方面來說，四川打花鼓所用樂器，一共只有兩種：一種是鑼，另一種是鼓，這兩種樂器，同平劇及使用的非常相像，不同的，只是打鼓的鼓面，因為打花鼓的鼓面，是三層長方形的小孔，三個小孔中，都安放了三個圓形的薄片，搖動時，會嘩嘩作響。

打花鼓的人，普通都是三男一女，女的，一定是年輕貌美的大姑娘，當他們在街上敲鑼打鼓地遊行招徠的時候，如果有人請他們唱，則把鼓安放在用三根竹棍製成的鼓架上，然後從鼓架裏把另外兩根鼓槌全取出來，等客人點好歌，她就開始一唱，一面把三根鼓槌，用兩隻手，互向往上面丟，技術嫻熟一點的，還要玩許多花樣，使鼓槌上下下下，時快時慢，時高時低，時而從腿下丟去，時而又反手從後丟出去，這還不算，在演唱當中，她還得隨著歌詞的間歇，與她那個敲鑼的同伴，配合著抽出一隻手來打鼓，所以，即使是冬天，往往也會忙得滿身大汗淋漓。

儘管這套功夫表演得多麼精彩，但是一些聽唱的人，仍覺得不夠刺激，會要求改換手刀。

新樂實業公司
置業、投資、燕梳
抵買入息屋
六組入息五百六
近喜市定街巴士上落方便，有六組收益堅固石基合法入息，有土庫，樓角花園

多睡房在交通線柏文
九組公寓，其中五組有兩睡房，價九萬九，利息八厘五，鑽石字樓，內部佈置一新。

廿三組有電梯上落
歷年新柏文，特種設計鑽石字樓，近華埠，業主自住兩睡房，騎樓發房入息三萬七千。

十四年新七組柏文
每年淨入息約七千元，近百老匯街，其中一組有兩睡房，全部租客，自供電暖氣。

雙喜樓
ELEGANT PARLOUR RESTAURANT
442 Main St., Phone 683-9074
Vancouver 4, B.C. Canada

雙喜大廳 每碟五毛
香滑糯米雞 脆皮炸春卷
蟹肉炒飯 淮山雞粒
薑蔥焗龍蝦 薄皮鮮蝦餃
梅子排骨 每碟四毛五
波豆滑牛腩 北菇滑腸飯
家鄉鹹肉粽 六毛五
雞油馬蹄糕 蓮蓉炸軟餅
鮮蝦水餃 三層雞仔卷
鮮果炒飯 靚靚肉絲卷
紅豆沙餡 靚油叉燒飽
酥皮且干通卷飽

專辦筵席 每席三三五
營業時間：由上午十時至下午十時
每逢星期四休息一天
電話：683-9074
李耀林啓

藝工
承接大小土木工程，新建房屋，土庫裝修，商業門面。
各類美術廣告牌，價錢公平。

▲Mentle 中心中西餐館，架樓齊備，有九十個坐位，每年生意約九萬元，合家庭經營，舖位大約壹萬尺面積，二樓可作住家，連貨業出讓，取價十萬元，壹半現款可成交。

Block Bus Hwy, 陳學明小姐
電話：公司 221-8141, 住宅 972-1106

華福印刷廠
MUSTANG PRINTING
761 E. HASTINGS
Tel. 253-9343

承印商業用
中文 英文
日文 文件
交件迅速
免費接件 送件

東喜士定街七六號
電話：二五三·九三三三

許忠
專門按裝
鋁質窗門
鋁質遮蓬
免費估價

Tel. 576-8042

榮亞
搬屋運貨
車行李
電話：八四三·三五三
六五·四八二

HONG KONG CONSTRUCTIONS & RENOVATIONS CO.
2431 E. 12 Ave., Vancouver, B.C.
電話：255-2262, 254-2984, 688-9100

香港建築
裝修公司
建築裝修油漆
做木價錢公道
大小工程僑胞
光顧特價優待

明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
28 Pender St. East
Vancouver 4, B.C.
電話：683-7258

代理
各種香煙糖發行
大小光顧一律歡迎
各式九號電池
（位於西邊牛欄街口）

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone 682-2244

新到
西河紅棗 中國瓷器
四川榨菜 男女拖鞋
壹級津絲 草織提袋
海味鹹魚 雕刻木器
瓜菜種子 籐竹用具
黃立光風濕油
十八羅漢風濕膏

均安號
QUON ON COMPANY LIMITED
432 Main St., Vancouver 4, B.C.
Telephone: 681-1025 & 681-2783

本號經營旅行業務，歷史悠久，經驗豐富，移民機票由港來加，價錢特別相宜。
返香港遊覽，可逗留日本台灣，來回三個月機票美幣七百四十元，旅遊費另計。
來往加東加西美國各埠及環遊世界飛機票常備并代理輪船火車客票

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B.C.
Phone: 683-5656

Agents For Orient & Pacific

太平洋遠東旅行團
起程日期：三月十四日
旅程：日本、台灣、香港、曼谷、新加坡。
全行程二十七日，價美金一千一百九十元，包括來回團體機票、酒店、遊覽等。專人領隊，有意遊覽，請來函或親臨本社面商。
地址：片打街東七十號 電話：六八三·五六五六
太平洋旅行社 林國良 固啓

諸君見諒
由香港抵溫請準時定座
在治街東 2241/2
余風采堂二樓
電話：六八八·五二九九

YICK
137 E. Pender

周
精修各
業修整
J. K. OPTO
114 Main St.,
電話 66

